

DES-LIMITES

el valle del Riachuelo - Matanzas

DES-LIMITES propone la recuperación
del Riachuelo-Matanzas
y su integración al resto de la ciudad,
identificando al río y sus tierras adyacentes
como un único territorio.

El proyecto cubre
aproximadamente 10 000 hectáreas
que incluyen diversos sectores de ciudad y
grandes reservas de tierra pública.

DES-LIMITES sugiere
combinar todas las fuerzas disponibles
para enfrentar este enorme desafío.

DES-LIMITES declara
el valle del Riachuelo-Matanzas
como sede para los Juegos Olímpicos.



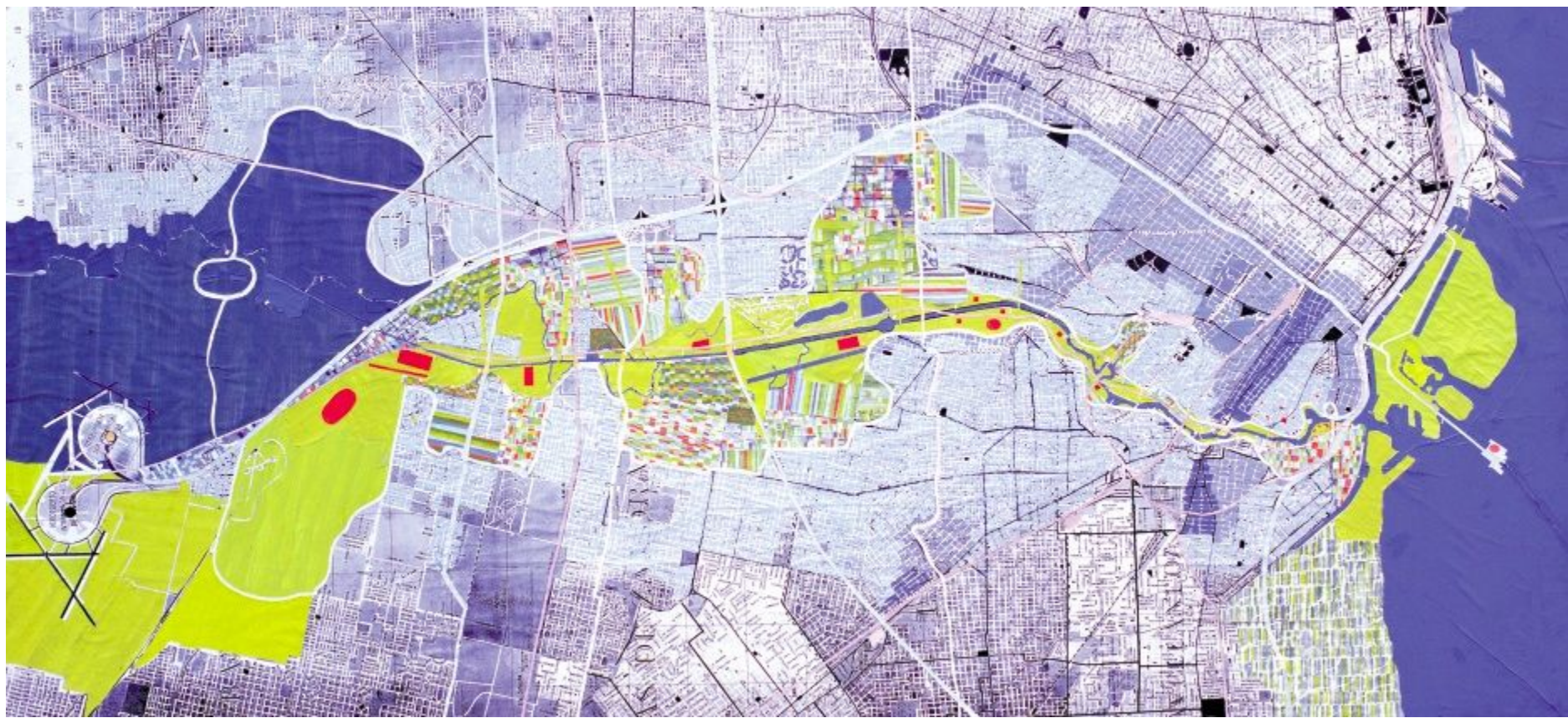




Este sitio ofrece la ubicación ideal
para combinar el equipamiento olímpico
con un parque lineal fluvial
que unirá la Pampa con el Río de la Plata.

DES-LIMITES imagina
para este nuevo territorio
una variedad de programas urbanos
como vivienda, huertas, jardines, negocios,
comercios e industrias livianas,
dando respuesta a las necesidades
hasta hoy no resueltas.

La reconstrucción
del valle del Riachuelo – Matanzas
será un hito
para las generaciones futuras.



DES-LIMITES

el valle del Riachuelo - Matanzas

DES-LIMITES, el valle del Riachuelo-Matanzas es un proyecto que surgió de un taller dirigido por el Profesor Matthias Sauerbruch con los arquitectos Cecilia Alvis, Susanne Hofmann, Javier Rivarola, Juan Lucas Young y el grupo de artistas "*el futuro está en el papel pintado de la bauhaus*", que se realizó en 1997 por invitación del Goethe Institut de Buenos Aires y de la Universidad Torcuato Di Tella.

El proyecto ha sido declarado de interés por la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (2774-D-99). Fue publicado en diversos medios nacionales y extranjeros. Fue eje de la muestra City Editings realizada en la Fundación Proa y curada por Catherine David en 1999.

Fue presentado en las Audiencias celebradas en el año 2007 en la Corte Suprema de Justicia de la Nación en la causa 1569.XL "Mendoza Beatriz y otros c/Estado Nacional y otros s/daños y perjuicios derivados de la contaminación del río Matanza-Riachuelo".

Actualmente es desarrollado en el Instituto Superior de Urbanismo, Territorio y el Ambiente de la Universidad de Buenos Aires.

Universidad Torcuato Di Tella
Goethe Institut
octubre 1997













Fundación PROA - Goethe Institut
City Editings
agosto 1999

DES-LIMITES

el valle del Riachuelo-Matanzas

DES-LIMITES propone la **recuperación** del valle del Riachuelo-Matanzas y su **integración** al resto de la ciudad, identificando el río y sus tierras adyacentes como un único territorio. El proyecto cubre aproximadamente 10.000 hectáreas que incluyen diversos sectores de ciudad y grandes reservas de **tierra pública**.

DES-LIMITES **sugiere combinar todas las fuerzas disponibles para enfrentar este enorme d**

DES-LIMITES declara el valle del Riachuelo-Matanzas como sede para los **Juegos Olímpicos 2008**. Este sitio ofrece la ubicación ideal para combinar el equipamiento olímpico con un **parque lineal** que **unirá la Pampa con el Río de la Plata**.

En vez de entender el Riachuelo-Matanzas como un límite que divide la ciudad en dos partes, éste se convierte en una **arteria verde** provista de actividades culturales y recreativas, que darán nueva vida a la ciudad.

DES-LIMITES imagina para este **nuevo territorio** una variedad de **programas urbanos** como **vivienda social, huertas, jardines, negocios, comercios e industrias livianas**, que darán respuesta a las necesidades hasta hoy no resueltas.

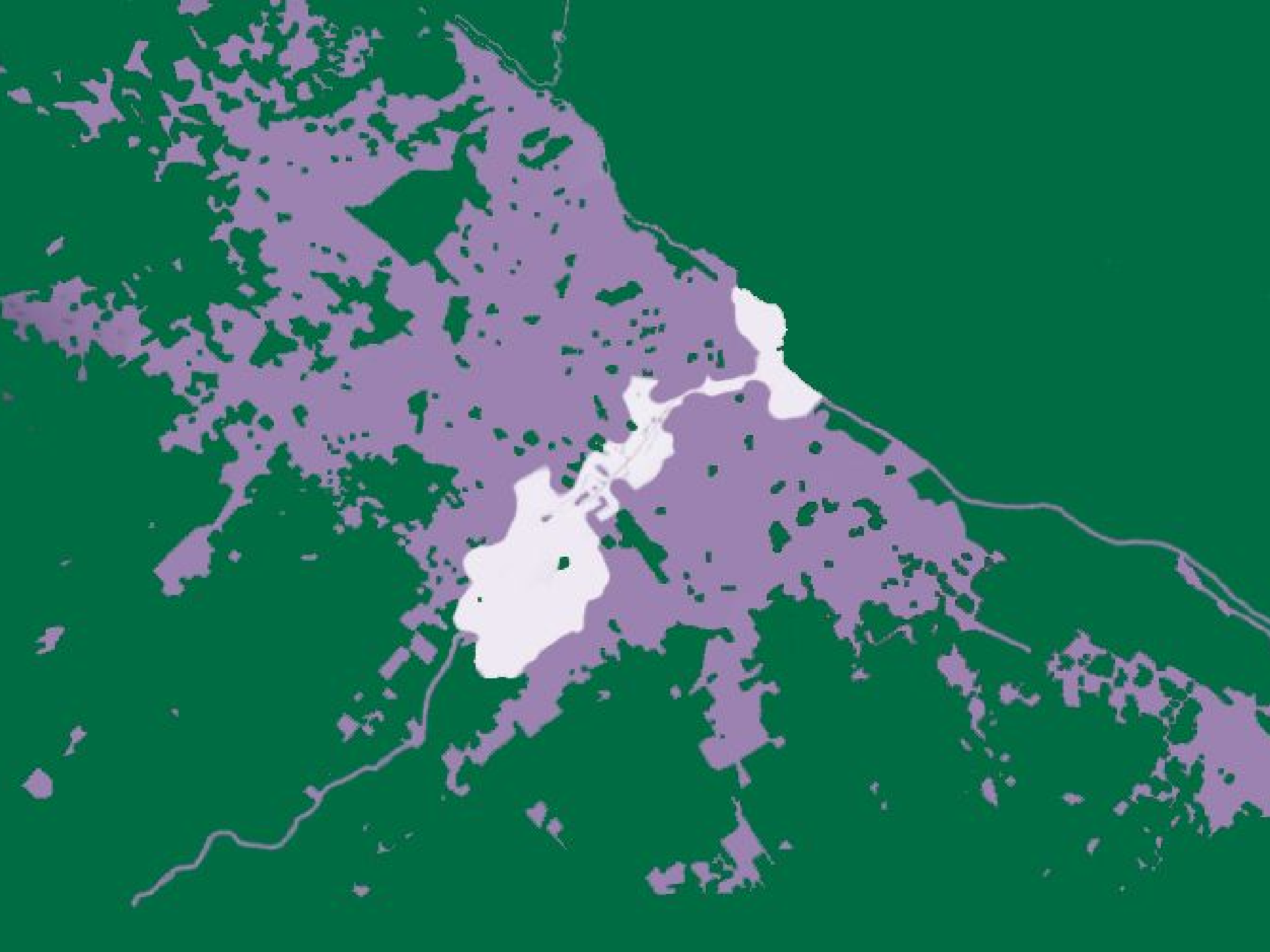


co-organizado:

Centro de Estudios de Arquitectura Contemporánea
Universidad Torcuato Di Tella

Goethe Institut Buenos Aires





la pampa



relevamiento sonoro

ezeiza



echeverría



Bs. As. 1999
PLATAFORMA
VERDE

VOTE

LISTA

9

DES-LIMITES el valle del Riachuelo-Matanzas



DES-LIMITES propone la **recuperación** del valle del Riachuelo-Matanzas y su **integración** al resto de la ciudad, identificando el río y sus tierras adyacentes como un único territorio. El proyecto cubre aproximadamente 10.000 hectáreas que incluyen diversos sectores de ciudad y grandes reservas de **tierra pública**.

DES-LIMITES **sugiere combinar todas las fuerzas disponibles para enfrentar este enorme desafío.**

DES-LIMITES declara el valle del Riachuelo-Matanzas como sede para los **Juegos Olímpicos 2008**. Este sitio ofrece la ubicación ideal para combinar el equipamiento olímpico con un **parque lineal** que **unirá la Pampa** con el **Río de la Plata**.

En vez de entender el Riachuelo-Matanzas como un límite que divide la ciudad en dos partes, este se convierte en una **arteria verde** provista de actividades culturales y recreativas, que darán nueva vida a la ciudad.

DES-LIMITES imagina para este **nuevo territorio** una variedad de **programas urbanos** como **vivienda social, huertas, jardines, negocios, comercios e industrias livianas**, que darán respuesta a las necesidades hasta hoy no resueltas.

Fundación PROA - Goethe Institut
City Editings
paseo en bicicleta
La Boca - Puente Uriburu
agosto 1999





Fundación PROA - Goethe Institut
City Editings
Escuela El Cisne - Ciudad Evita
agosto 1999

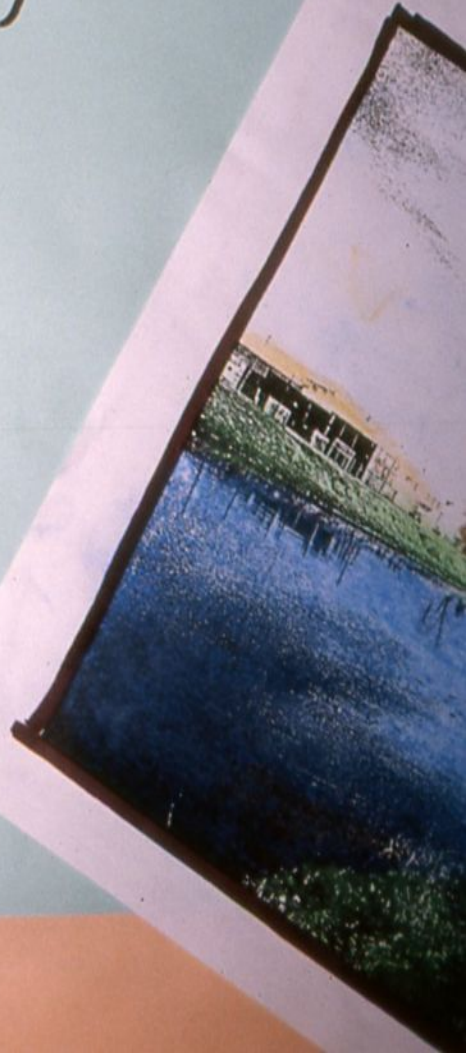




UN SUEÑO

(Algún día hecho realidad)

El problema a tratar es el
Río. Con colaboración, ganas
y esfuerzo todo se
soluciona

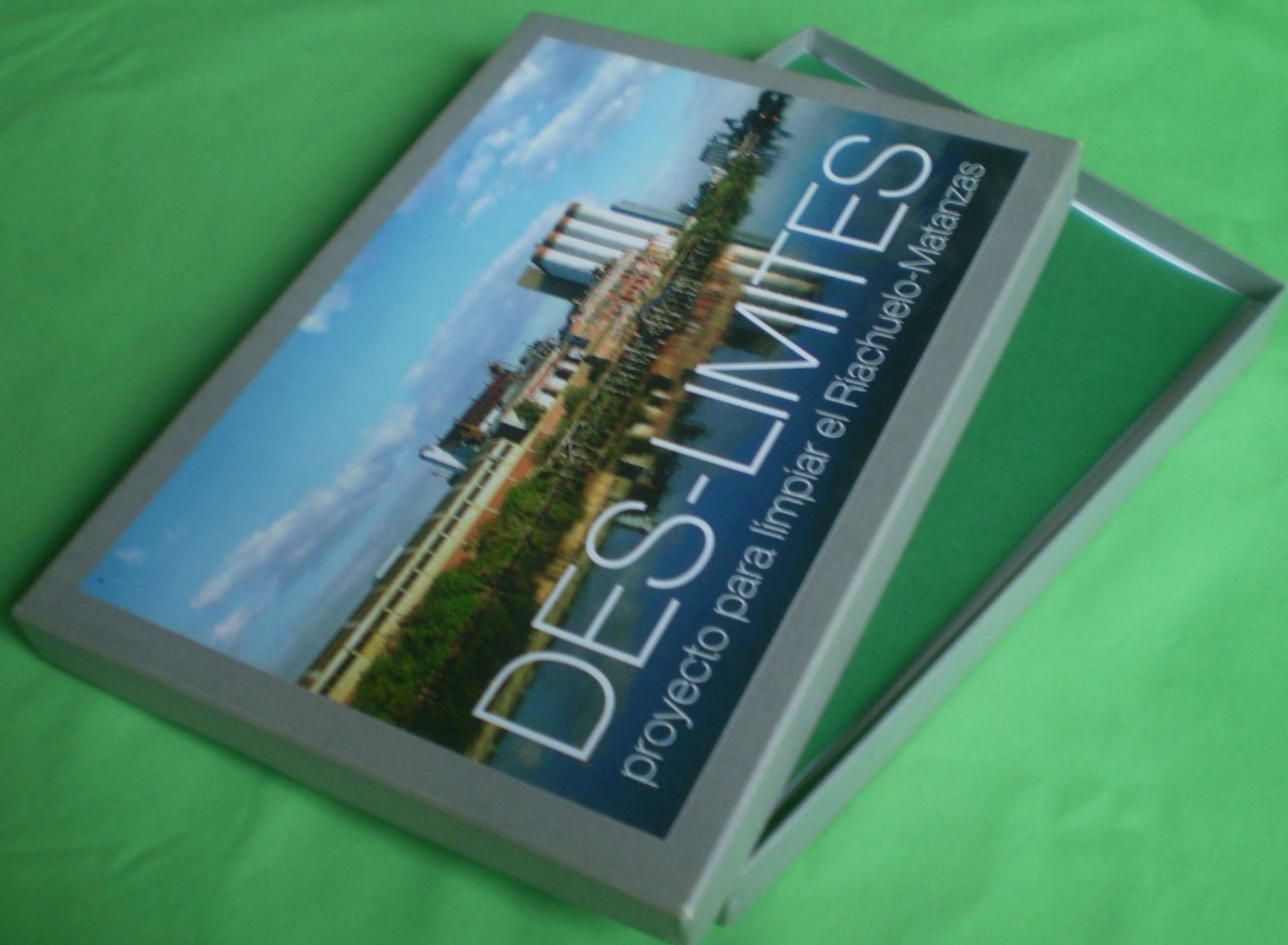


La Solución:

Crear un corredor olímpico y
parque lineal



Galería de Arte Mamushka
Cocoliche
caja para Presidencia de la Nación
2005



DES-LIMITES

proyecto para limpiar el Riachuelo-Matanzas

Plaza Brown de La Boca

pic nic

con las organizaciones sociales y políticas Riachuelo

2006







2016 - RIO DE JANEIRO
COMITÊ OLÍMPICO BRASILEIRO



KS = LIMITS

EL VALLE DEL RIACHICO

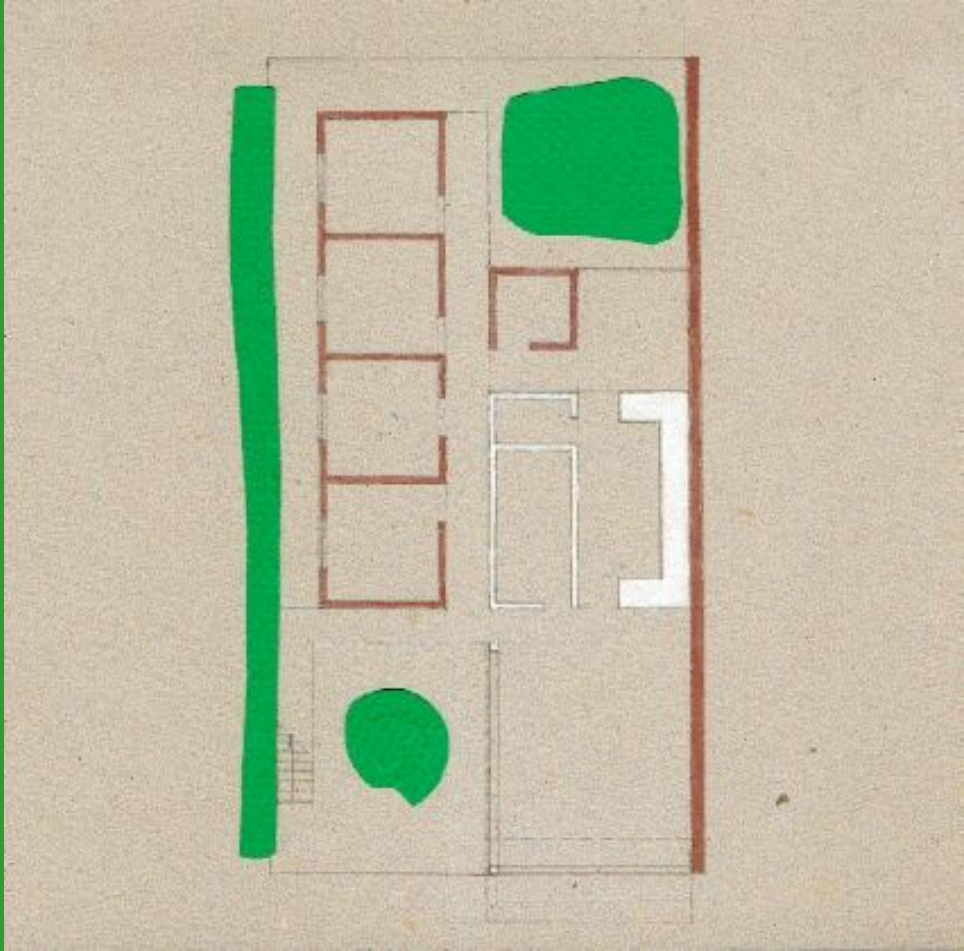






Belleza y Felicidad Fiorito

2000 - 2017





CASITUDO
FUE DECIDIDO
POR OTROS
MUCHO
DEPENDE de VOS

LA UNICIÓN
LO QUE HA
SEA INSIGNI
FIGANTE
ES INUY
HIMPO
RTA
NTE
E
QUE LO

CENTRO DE DISCALIA
VIA F...

Localidad
1942-1943

COLEGIO

AGA











Corte Suprema de Justicia de la Nación

“Mendoza Beatriz y otros c/Estado Nacional y otros s/daños y perjuicios derivados de la contaminación del río Matanza-Riachuelo” 1569.XL

julio 2007



se solicita a la CSJN :

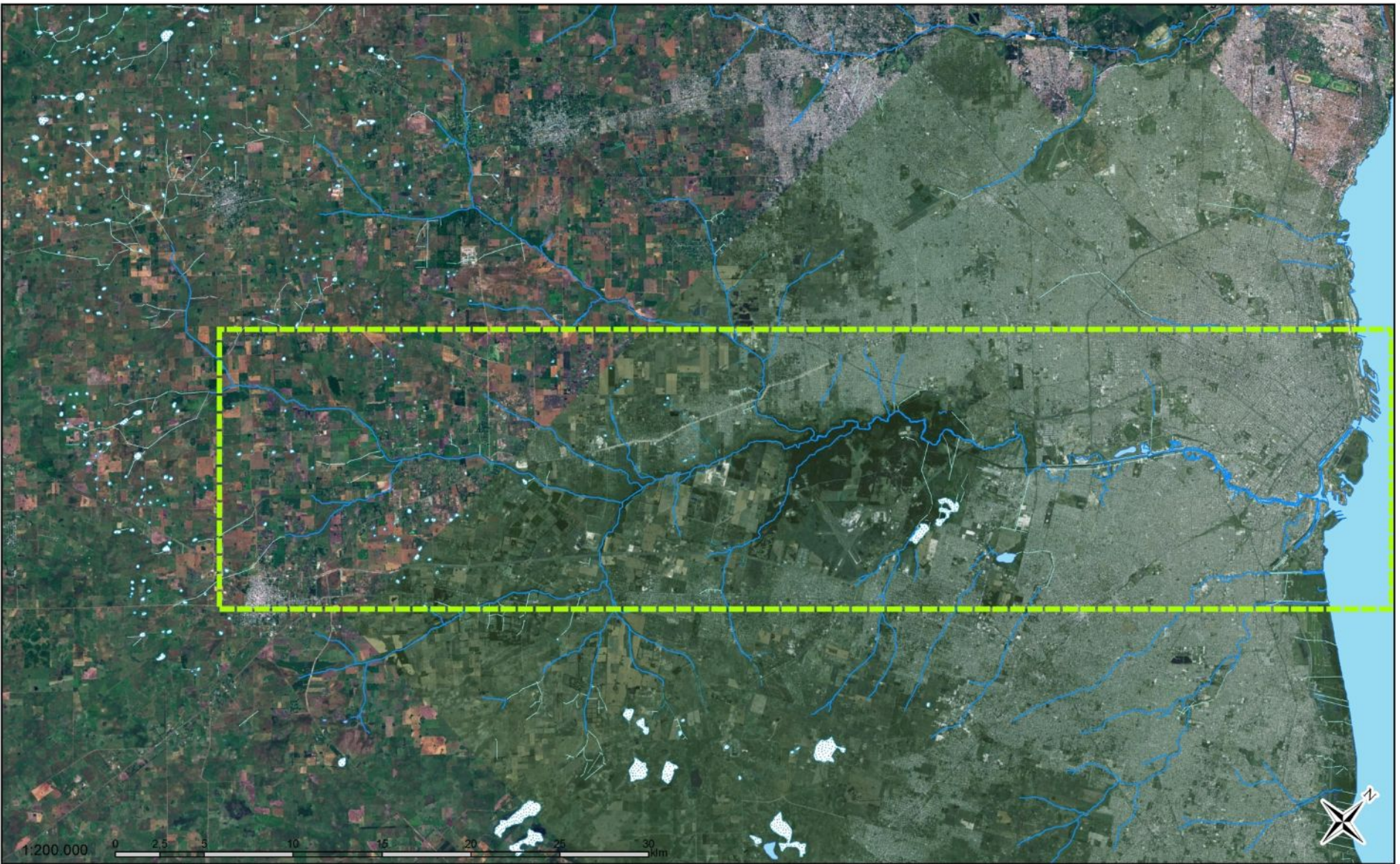
- 1 - atención a la emergencia social y ambiental
- 2 - establecer mecanismos de participación ciudadana
- 3 - cese de la contaminación, reconversión industrial e infraestructura de saneamiento (agua, cloacas, pluviales)
- 4 - relevar todo el patrimonio público existente en la cuenca
- 5 - considerar la propuesta del DES-LIMITES para el ordenamiento ambiental de territorio

Instituto Superior de Urbanismo, Territorio y Ambiente
ISU-FADU-UBA
2012-2017

parque lineal fluvial

JJOO

desarrollo de nuevos territorios



SISTEMA FLUVIAL

Referencias:
 Coordinate System: Argentina Zone 5
 Projection: Transversal Mercator
 Datum: Campo Inchauspe - Units: Meter

Cuerpos de agua
 Permanente (light blue)
 No permanente (dotted pattern)

Cursos de agua
 Permanentes (solid blue)
 Temporales (dashed blue)
 Canales (light blue line)

Area de estudio (yellow dashed box)

LAMINA 03
 Fecha: 30/06/2015

Fuente: Elaboracion ISU-SIGMAR, Basado en: Cartografia grafica y digital (bajado de www y suministrada) de IGN, INDEC, CIM, INA, CEMR, ACUMAR, Que pasa Riachuelo, Atlas Metropolitano, AUSA, Gobierno de la Pcia de Bs As, y CABA, e imagenes satelitales de CONAE, NASA y Google Earth, Map y Wikimapia

D.H.C. Juan Manuel Borthagaray, Director ISU - Arq. Cecilia Alvis, Directora de Proyecto SI FADU UBA
Investigador en formacion UBACyT Anibal H. Ortega, Curador de base de datos informaticos ISU CIAPER

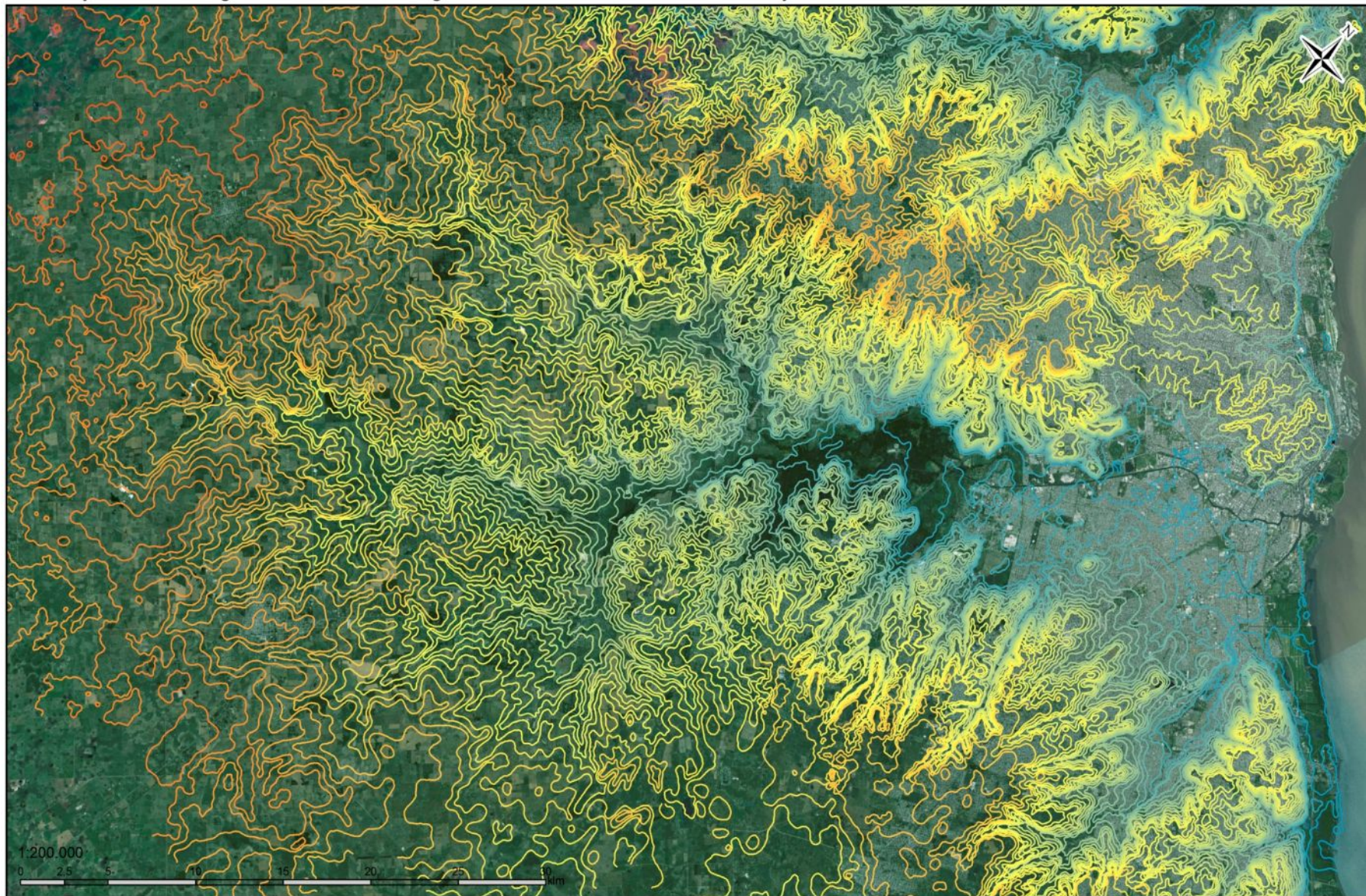
FADU Facultad de Arquitecturas, Diseño y Urbanismo
Universidad de Buenos Aires

Instituto Superior de Urbanismo y el Ambiente

Ciaper Centro de Información y Análisis de Políticas de la Universidad de Buenos Aires

CONAE COMISIÓN NACIONAL DE ACTIVACIONES ESPaciaLES

Google earth

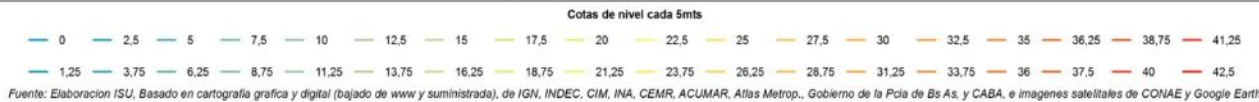


CURVAS DE NIVEL

Referencias:

Coordinate System: Argentina Zone 5
 Projection: Transverse Mercator
 Datum: Campo Inchauspe - Units: Meter

Fecha: 30/11/2014



LAMINA
03



INUNDABILIDAD

Referencias:

Riesgo de inundabilidad en la cuenca Matanzas Riachuelo, Según el Comité Ejecutor del Plan de Gestión Ambiental y de Manejo de la Cuenca Hídrica Matanzas Riachuelo

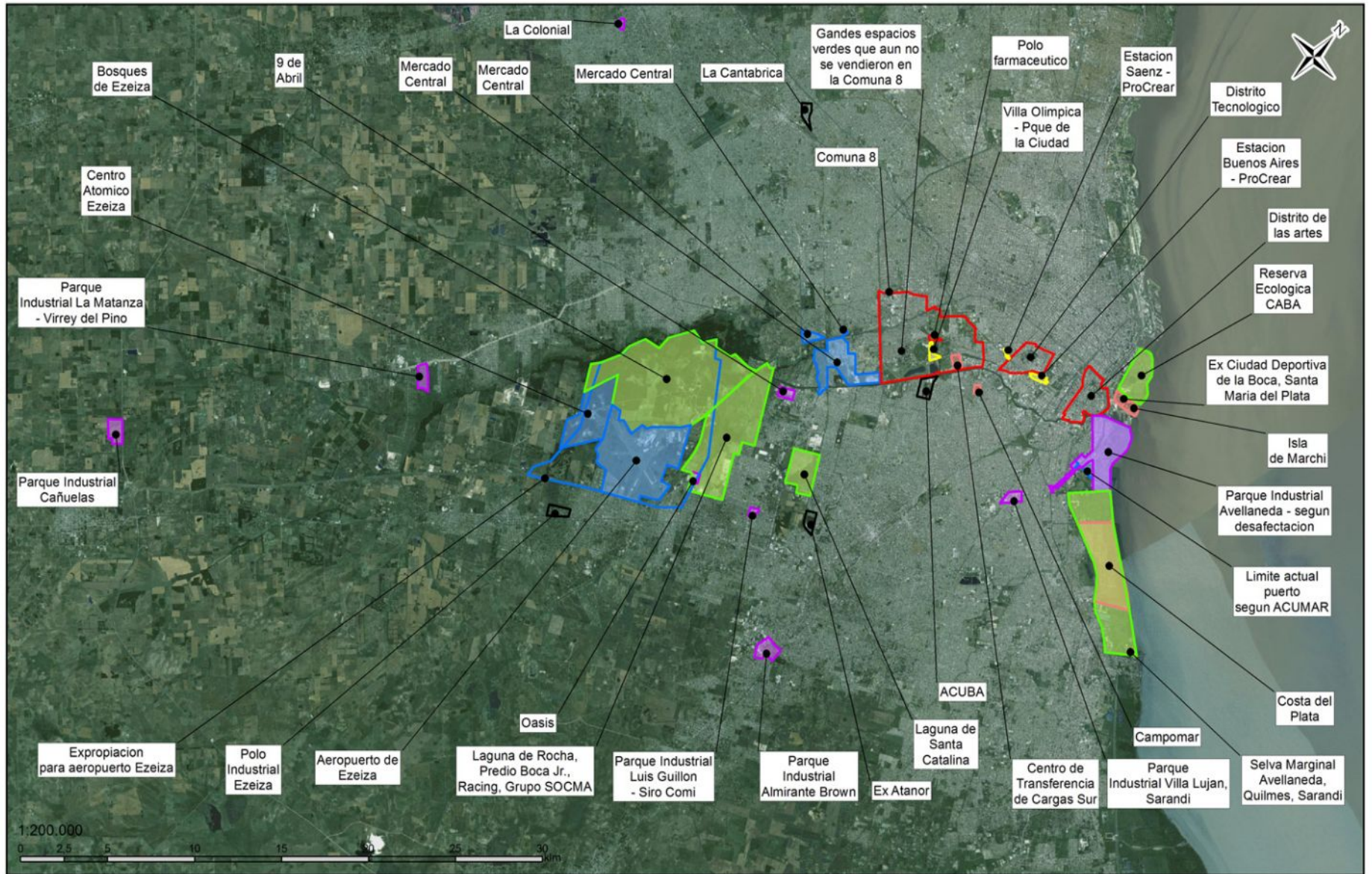
 Inundabilidad

LAMINA

Autores:
Instituto Tecnológico Argentino de la UBA
Proyecto de Investigación FADU-UBA
Código SIPYH43 - Ordenamiento Ambiental y Territorial de la Cuenca Hídrica Matanzas Riachuelo



Dir. C. Juan Manuel Pellegrini, Director del IIA
Dir. Cecilia Arca, Directora de Proyecto de FADU-UBA
Prof. Ana María Ortega, Investigadora Principal - UBA
Prof. María José Pellegrini, Investigadora Principal - UBA



OCUPACION DE GRANDES PREDIOS CON EMPRENDIMIENTOS

Referencias:

Coordinate System: Argentina Zone 5
 Projection: Transversa Mercator
 Datum: Campo Inchauspe - Units: Meter

Fecha: 10/04/2015

Tipo de emprendimiento, equipamiento o infraestructura

- Distrito con exenciones impositivas
- Expropiacion
- Grandes equipamientos
- Espacio verde, Area protegida
- Emprendimiento Inmobiliario
- Viviendas sobre tierras publicas
- Parque industrial
- Sin dato

Fuente: Notas periodísticas, Legislatura, CEDOM, Honorable Camara de Diputados de la Pcia de Bs As, Defensoria del Pueblo, CNA, Corporacion del Mercado Central de Bs As, Asociacion Civil por la Reserva, FARN.
 Fuente: Elaboracion ISU. Basado en cartografia grafica y digital (bajado de www y suministrada), de IGN, INDEC, CIM, INA, CEMR, ACUMAR, Atlas Metro, AUSA, Gobierno de la Pcia de Bs As, y CABA, e imagenes satelitales de CONAE y Google Earth.



AV. DE LA UNDA

LA RIVERA

ADA

PERA

TARDA

ESTRADA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

DE LA UNDA

territorio 1

Asentamiento Lamadrid de La Boca del Riachuelo



Referencias:

- Viviendas
- Espacio Peatonal
- Jardines
- Riachuelo

Arq. Cecilia Alvis (ISU) / Arq. Javier Rivarola (ISU) / Arq. Fernández Castro (Taller Forma y Proyecto - IEH -CHI) / Arq. Guillermo Cabrera Arq. Marcelo Lorelli (Cátedra Explora) / Arq. Ariel Pradelli (ISU) /

Alumnos/as - Pasantes : Valentina Di Giorgio / Mariela González / Agustina Luján / Matías Geoffroy / Magalí Fontanet / Julia Belgareto / Elkin Daniel Gómez / Lina María Idarraga / Valentina Franco









VUELTA
EN LA
BOCA
Ley
2040

VUELTA
EN LA
BOCA
Ley
2040

VB LA BOCA



SUCZOPAZ

VIVIENDA
DIGNA
EN
LA BOCA

VIVIENDA
DIGNA
EN
LA BOCA





VENCIENDO
AL
GIGANTE
MERENDERO
SUAREZ 58 - C.A.B.A.

ENCUENTRO
CON LA
COMUNIDAD
DE SUAREZ 58 - C.A.B.A.

25





SABADO 25-04-15
NOS REUNIMOS CON
LOS ARQUITECTOS
SUAREZ 58 / 14⁰⁰ HS





25/1

BIEN VEHIDOS

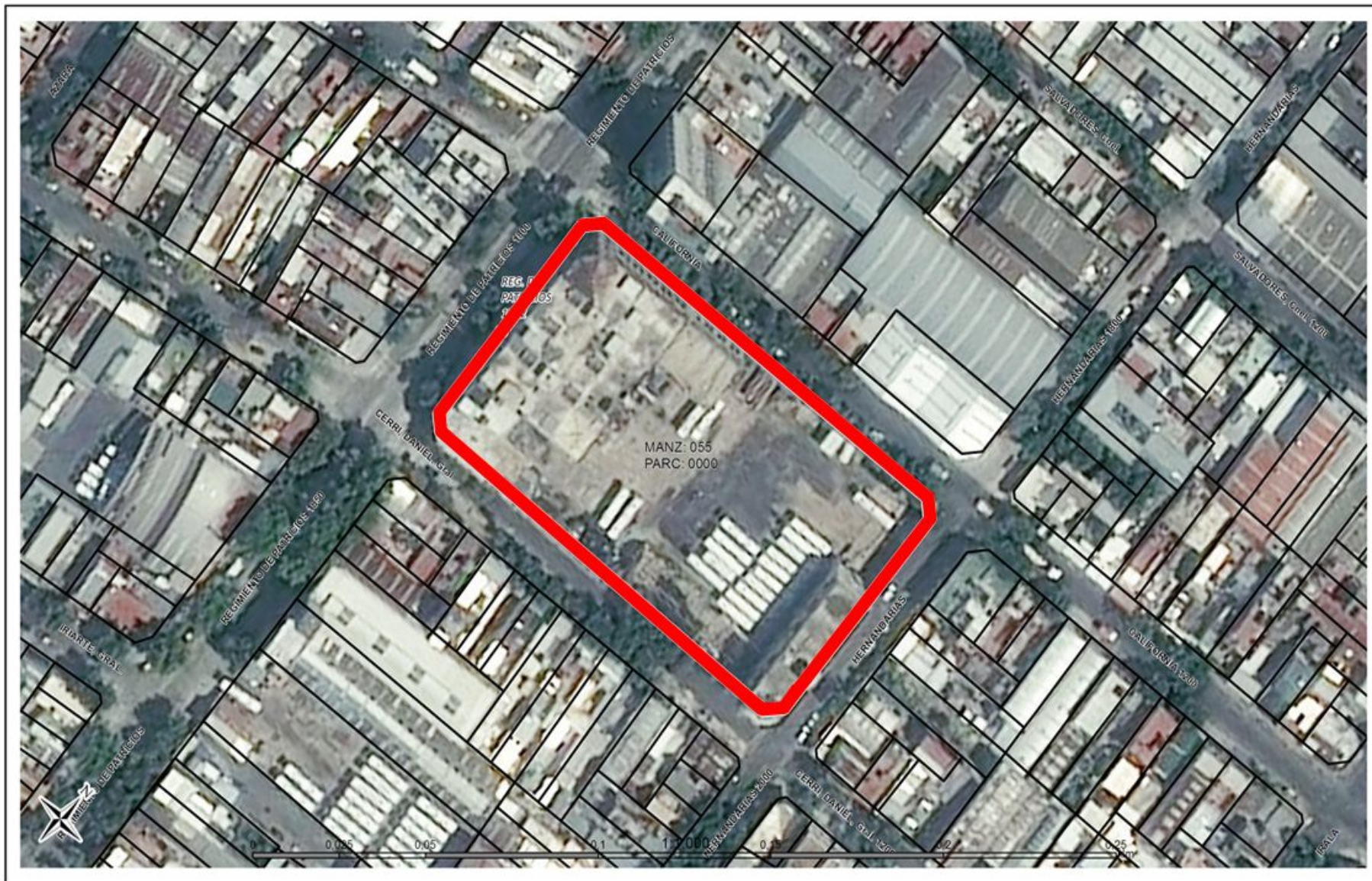
BIEN DE VIDA PRIMAVERA

BIEN VEHIDOS

BIEN VEHIDOS

¡¡esto es

Ley 22410



TERRENOS ALTERNATIVOS PARA LA REUBICACION DE VIVIENDAS DEL ASENTAMIENTO LAMADRID DE LA BOCA

Referencias:

- Direccion de terrenos
- Parcelas
- Parcela alternativa

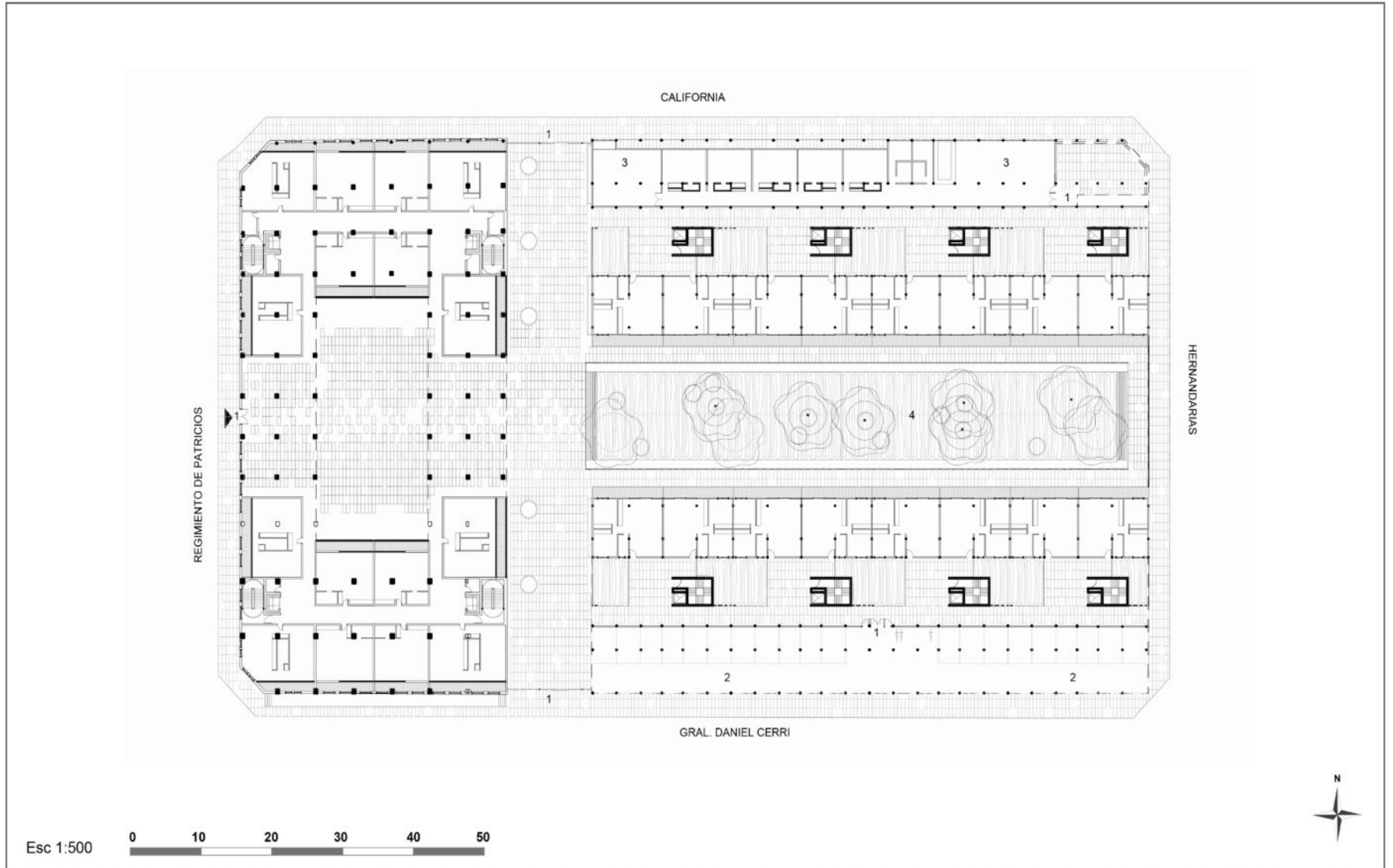
LAMINA
13

Fecha: 23/07/2014 Fuente: Propia ISU - Basado en: Ley 2240 - Presidencia de la Nacion - Gerencia de Desarrollo Habitacional, Subgerencia de Intervencion Social y Habitat La Boca - Mapa Interactivo de Buenos Aires v3.0

Coordinate System: Argentina Zone 5
Proyección: Transverso Mercator
Datum: Campo Inchaugue
Units: Meter



D.N.C. Juan Manuel Borhagary, Director Iau
Arg. Cecilia Aisa, Investigadora FADU-UBA
Dr. Anibal M. Ortega, Investigador - Curador ISU CIAPER



AV. PATRICIOS 1702 - PLANTA BAJA

Referencias:

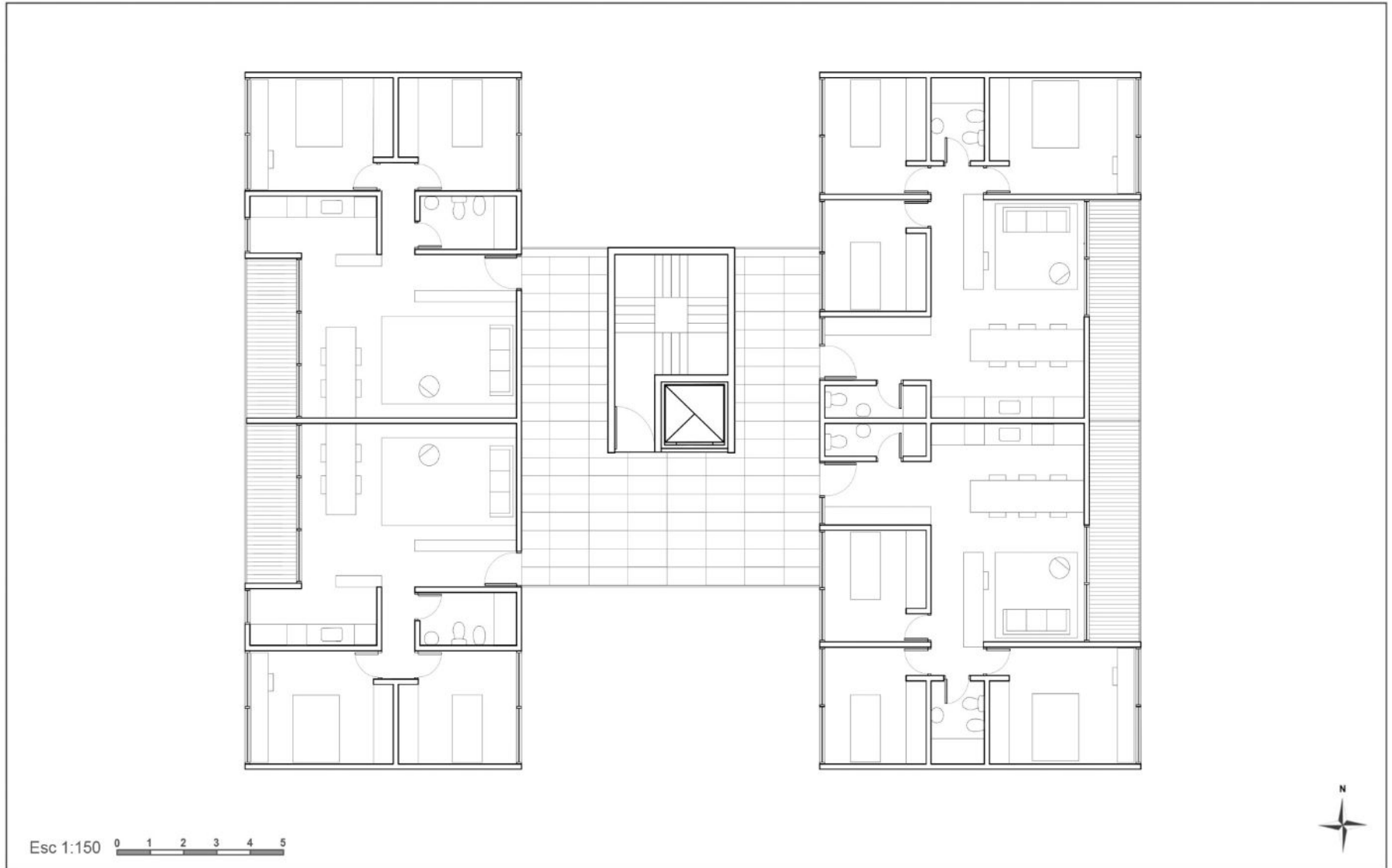
1 - Accesos
2 - Cocheras

3 - Guardería/Jardín de Infantes
4 - Patio/ Jardín

Viviendas Edificio Existente
1 D (10)
2 D (6)

Viviendas Nuevas
2D (16)

Arq. Cecilia Alvis (ISU) / Arq. Javier Rivarola (ISU) / Arq. Fernández Castro (Taller Forma y Proyecto - IEH -CHI) / Arq. Guillermo Cabrera Arq. Marcelo Lorelli (Cátedra Explora) / Arq. Ariel Pradelli (ISU) /
Alumnos/as - Pasantes : Valentina Di Giorgio / Marielda González / Agustina Luján / Matias Geoffroy / Magalí Fontanet / Julia Belgareto / Elkin Daniel Gómez / Lina María Idarraga / Valentina Franco



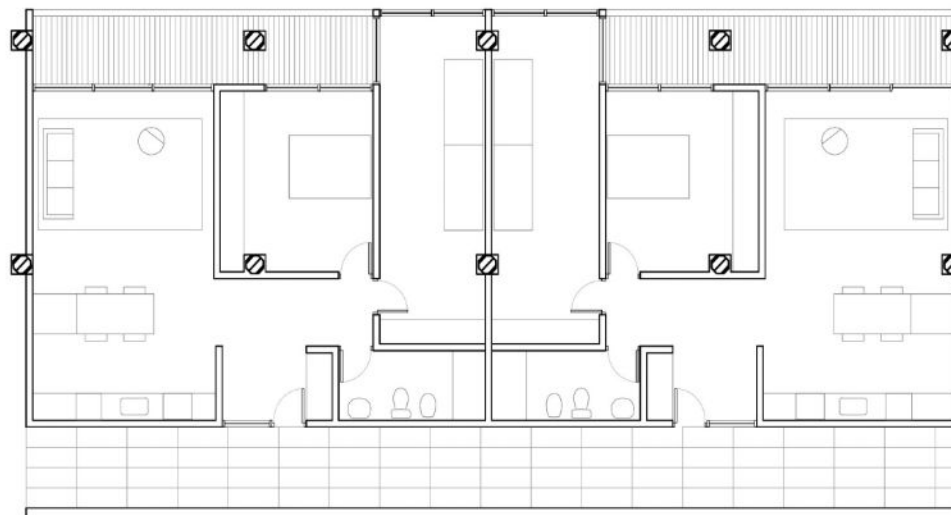
AV. PATRICIOS 1702. TIPOLOGÍAS

Referencias:

Edificio nuevo 2D (2) - 3D (2)
 2D - Sup. cubierta: 72m² / Sup. semicubierta: 3,5m² / Sup. total: 75,5m²
 3D - Sup. cubierta: 83m² / Sup. semicubierta: 4,7m² / Sup. total: 87,7m²

Arq. Cecilia Alvis (ISU) / Arq. Javier Rivarola (ISU) / Arq. Fernández Castro (Taller Forma y Proyecto - IEH - CHI) / Arq. Guillermo Cabrera Arq. Marcelo Lorelli (Cátedra Explora) / Arq. Ariel Pradelli (ISU) /

Alumnos/as - Pasantes : Valentina Di Giorgio / Mariela González / Agustina Luján / Matias Geoffroy / Magali Fontanet / Julia Belgareto / Elkin Daniel Gómez / Lina María Idarraga / Valentina Franco



Esc 1:150 0 1 2 3 4 5



AV. PATRICIOS 1702. TIPOLOGÍAS

Referencias:

Edificio existente 2D (4)
2D - Sup. cubierta: 81m² / Sup. semicubierta: 6m² / Sup. total: 87m²

Arq. Cecilia Alvis (ISU) / Arq. Javier Rivarola (ISU) / Arq. Fernández Castro (Taller Forma y Proyecto - IEH -CHI) / Arq. Guillermo Cabrera Arq. Marcelo Lorelli (Cátedra Explora) / Arq. Ariel Pradelli (ISU) /

Alumnos/as - Pasantes : Valentina Di Giorgio / Mariela González / Agustina Luján / Matías Geoffroy / Magali Fontanet / Julia Belgareto / Elkin Daniel Gómez / Lina María Idarraga / Valentina Franco



AV. PATRICIOS 1702

Arq. Cecilia Alvis (ISU) / Arq. Javier Rivarola (ISU) / Arq. Fernández Castro (Taller Forma y Proyecto - IEH -CHI) / Arq. Marcelo Lorelli (Cátedra Explora) / Arq. Ariel Pradelli (ISU)

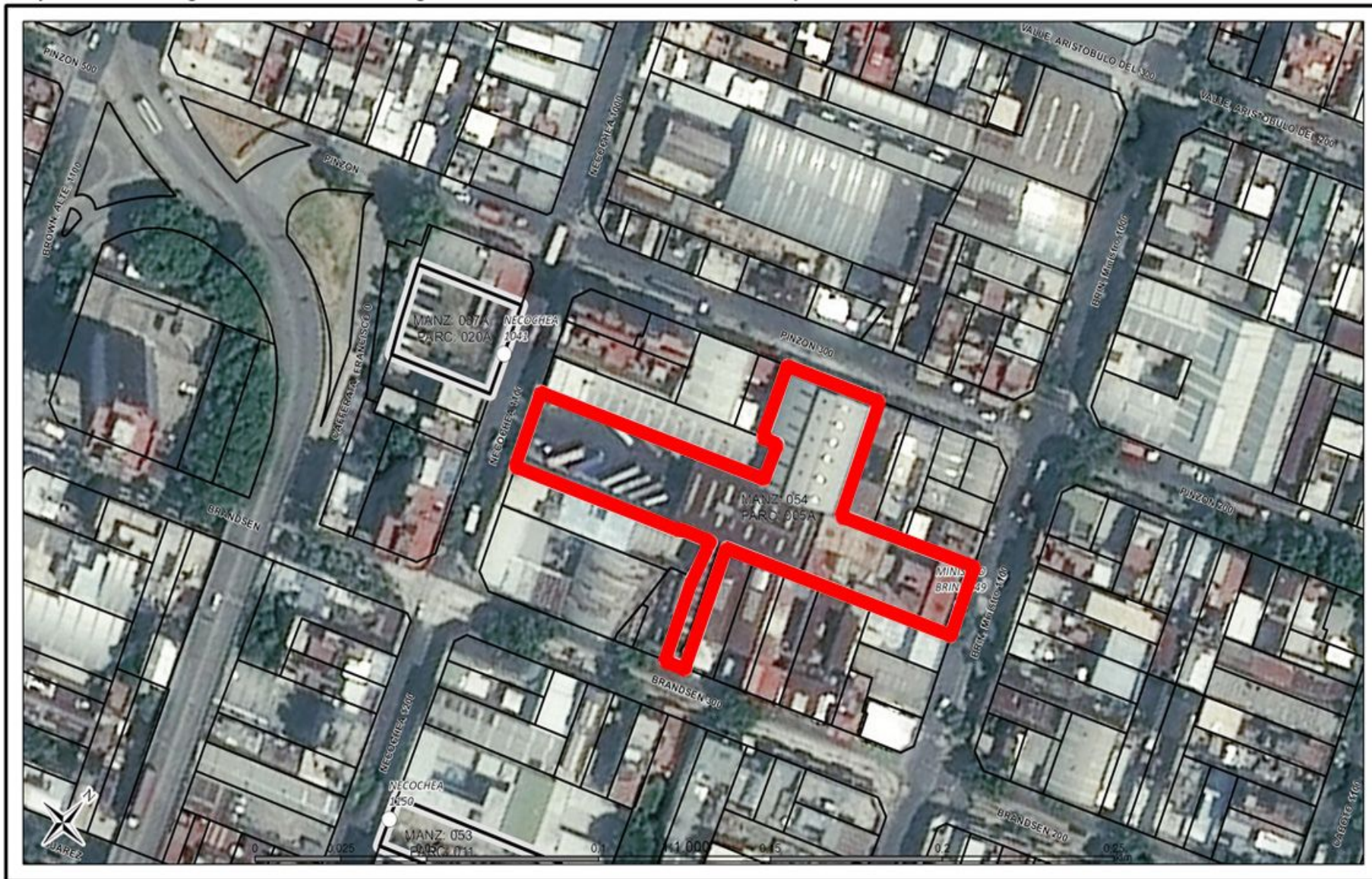
Alumnos/as - Pasantes : Valentina Di Giorgio / Mariela González / Agustina Luján / Matias Geoffroy / Magali Fontanet / Julia Belgareto / Elkin Daniel Gómez / Lina María Idarraga / Valentina Franco



AV. PATRICIOS 1702

Arq. Cecilia Alvis (ISU) / Arq. Javier Rivarola (ISU) / Arq. Fernández Castro (Taller Forma y Proyecto - IEH -CHI) / Arq. Marcelo Lorelli (Cátedra Explora) / Arq. Ariel Pradelli (ISU)

Alumnos/as - Pasantes : Valentina Di Giorgio / Mariela González / Agustina Luján / Matias Geoffroy / Magali Fontanet / Julia Belgareto / Elkin Daniel Gómez / Lina María Idarraga / Valentina Franco



TERRENOS ALTERNATIVOS PARA LA REUBICACION DE VIVIENDAS DEL ASENTAMIENTO LAMADRID DE LA BOCA

Referencias:

- Direccion de terrenos
- Parcelas
- Parcela alternativa

Fecha: 23/07/2014

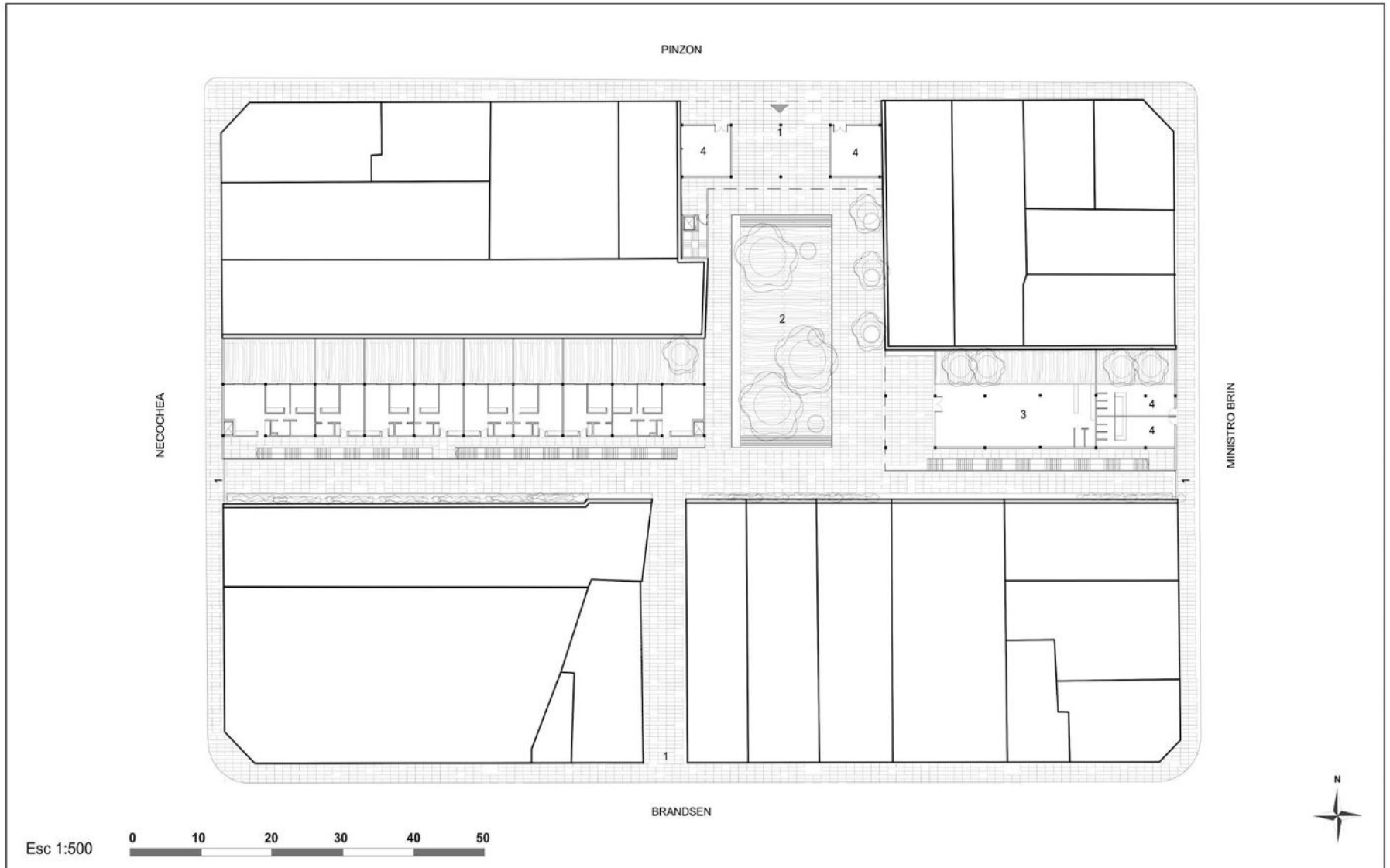
Fuente: Propia ISU - Basado en: Ley 2240 - Presidencia de la Nación - Gerencia de Desarrollo Habitacional, Subgerencia de Intervencion Social y Habitat La Boca - Mapa Interactivo de Buenos Aires v3.0

Coordinate System: Argentina Zone 5
 Projection: Transverse Mercator
 Datum: Campo Inchausti
 Units: Meter



LAMINA
11

D.N.C. Juan Manuel Borthagaray, Director ISU
 Arq. Cecilia Añis, Investigadora FADU UBA
 Sr. Anibal H. Ortega, Investigador - Curador ISU CIAPER

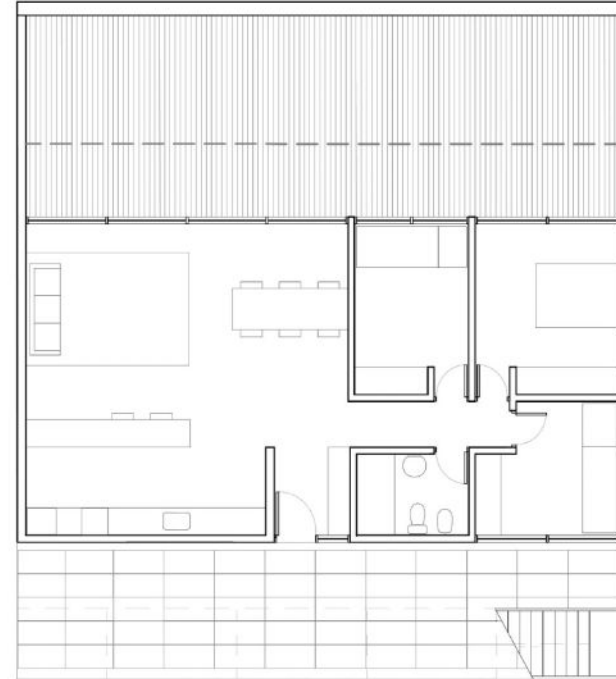
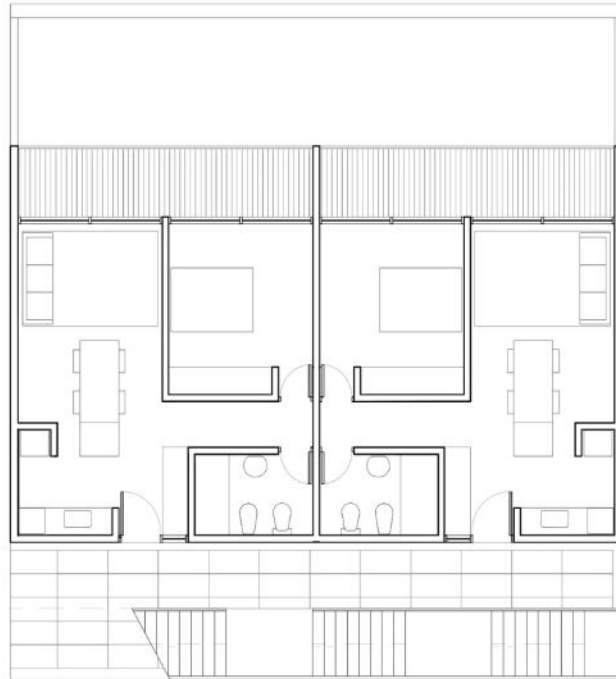


MINISTRO BRIN 1049 - PLANTA BAJA

Referencias: 1 Accesos 2 Patio 3 Sala de Usos Múltiples 4 Locales

Viviendas edificio A 1 D (6) - 3 D (2)

Arq. Cecilia Alvis (ISU) / Arq. Javier Rivarola (ISU) / Arq. Fernández Castro (Taller Forma y Proyecto - IEH - CHI) / Arq. Guillermo Cabrera Arq. Marcelo Lorelli (Cátedra Explora) / Arq. Ariel Pradelli (ISU) /
 Alumnos/as - Pasantes: Valentina Di Giorgio / Mariela González / Agustina Luján / Matías Geoffroy /
 Magalí Fontanet / Julia Beigareto / Elkin Daniel Gómez / Lina María Idarraga / Valentina Franco



Esc 1:150 0 1 2 3 4 5



MINISTRO BRIN 1049 - TIPOLOGÍAS

Referencias:

1D (48) - 3D (11)
 1D - Sup. cubierta: 46,4m² / Sup. semicubierta: 4,75m² / Sup. total: 51,15m²
 3D - Sup. cubierta: 97m² / Sup. semicubierta: 31,5m² / Sup. total: 128,5m²

Arq. Cecilia Alvis (ISU) / Arq. Javier Rivarola (ISU) / Arq. Fernández Castro (Taller Forma y Proyecto - IEH - CHI) / Arq. Guillermo Cabrera Arq. Marcelo Lorelli (Cátedra Explora) / Arq. Ariel Pradelli (ISU) /

Alumnos/as - Pasantes : Valentina Di Giorgio / Mariela González / Agustina Luján / Matias Geoffroy / Magali Fontanet / Julia Belgareto / Elkin Daniel Gómez / Lina María Idarraga / Valentina Franco



MÍNISTRO BRIN 1049

Referencias:

Arq. Cecilia Alvis (ISU) / Arq. Javier Rivarola (ISU) / Arq. Fernández Castro (Taller Forma y Proyecto - IEM-CHI) / Arq. Guillermo Cabrera / Arq. Marcelo Lorelli (Cátedra Explora) / Arq. Ariel Pradelli (ISU) /

Alumnos/as - Pasantes : Valentina Di Giorgio / Mariela González / Agustina Luján / Matias Geoffroy / Magali Fontanet / Julia Belgareto / Elkin Daniel Gómez / Lina María Idarraga / Valentina Franco



DES-LIMITES, el valle del Riachuelo - Matanzas

matthias sauerbruch (arq.) , cecilia alvis (arq.), javier rivarola (arq.),sebastián petit de meurville (arq.), susanne hofmann (arq.), juan lucas young (arq.) / **“el futuro está en el papel pintado de la bauhaus”** beto botta (artista), sergio de loof (artista), cristián delgado (artista), maría luisa di como (artista), charly nijensohn (artista), (artista), flip side (artista), alfredo visciglio (artista), carlo pelela (artista), prisl (artista), pablo schanton (artista), vicente grondona (artista), sebastián bonnet, fernanda laguna (artista), juan manuel lombardo (artista), daniel link (escritor), gary pimiento (artista), cecilia alvis (arq.), teresa espósito (arq.), marcela picca (arq.), javier rivarola (arq.), sebastián petit de meurville (arq.), juan lucas young (arq.),silvia fehrmann (traductora), daniel nijensohn (dj.), dr. trincado (dj.), carla tintoré (dj.), udolph (dj.), mascarpone (dj.) leo garcía (músico), diego vainer (músico), nicolás darch (músico), juan manuel cornejo (dj/dg) valeria hermida (dg.), alejandro ros (dg.), florencia young (dg.) / **participantes taller 1997**: julieta argento, verónica asencio, verónica bernasconi, maximiliano bolotner, julio castellanos, jorge cereghetti, federico de rosso, lila de santos, marisa espínola, nicolás garcía, maría eugenia gatti, mariana lago, pau navajas, santiago pagés, fernanda ricciardi, javier sbaraglia, diego troillet / **coordinación general berlín-buenos aires 1997 - 2013**: cecilia alvis - juan lucas young **dirección y producción buenos aires 1997 - 2013**: cecilia alvis / **producción berlín**: sauerbruch hutton architects **textos**: matthias sauerbruch, cecilia alvis, juan lucas young / **dibujos** : matthias sauerbruch , cecilia alvis, javier rivarola, alfredo visciglio / **traducción textos**: silvia fehrmann, juan lucas young / **fotografías valle del Riachuelo-Matanzas y Buenos Aires**: cecilia alvis, susanne hofmann, javier rivarola, sebastián petit de meurville, juan lucas young / **diseño gráfico carpeta**: florencia young / **producción gráfica carpeta**: cecilia alvis, alfredo visciglio / **diseño gráfico folleto**: valeria hermida / **diseño gráfico flyer**: alejandro ros / **diseño caja**: alejandro ros / **asistencia gráfica**: juan manuel cornejo, alfredo visciglio, florencia young **video** : maría luisa di como, charly nijensohn **vasos** : sergio de loof / **música** : dj nijensohn , diego vainer / **comunicación** : Cristian Dios / **agradecimiento** : revista WIPE, Proa crew, belleza y felicidad galería de arte revista n2, bety producciones, clubdbaile, agencia de viajes, underground park, comedor pequeños traviesos, warriors, cocoliche, mamushka galería de arte / **agradecimiento especial** : arq.horacio baliero, arq.jorge erbin, arq, jorge liernur, arq. andrés borthagaray, dra. graciela silvestri, dra. gabriela massuh, erik göngrich, mme. catherine david

DES-LIMITES

el valle del Riachuelo - Matanzas